

Sygn. akt VII Ka 709/13

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 4 września 2013 r.

Sąd Okręgowy w Olsztynie w VII Wydziale Karnym Odwoławczym

w składzie:

Przewodniczący: SSO Remigiusz Chmielewski

Sędziowie SO Małgorzata Tomkiewicz (spr.)

SO Dariusz Firkowski

Protokolant sekr.sądowy Elżbieta Łotowska

przy udziale Prokuratora Prokuratury Okręgowej Małgorzaty Stypułkowskiej

po rozpoznaniu w dniu 4 września 2013r.

sprawy **A. C. (1)** i **K. C. (1)**

oskarżonych o przestępstwo z art.118 ust. 1 ustawy z dnia 04.02.1994r. o prawach autorskich i prawach pokrewnych i in.

na skutek apelacji wniesionej przez prokuratora

od wyroku Sądu Rejonowego w Olsztynie XII Zamiejscowego Wydziału Karnego z/s w Nidzicy

z dnia 28 maja 2013r. sygn. akt XII K 208/13

I. zaskarżony wyrok zmienia w ten sposób, że z podstawy prawnej orzeczonych w pkt. II środków karnych w postaci obowiązku naprawienia szkody eliminuje art. 46 & 1 kk;

II. w pozostałym zakresie wyrok ten utrzymuje w mocy;

III. zwalnia oskarżonych od kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze.

UZASADNIENIE

A. C. (1) została oskarżona o to, że :

I. w okresie od 9.11.2011 do 20.08.2012r. w N., woj.(...), za pośrednictwem oprogramowania do pracy w sieci „peer to peer” o nazwie A.bez uprawnień utrwaliła i rozpowszechniła 476 oryginalnych utworów muzycznych w sieci Internet o ogólnej wartości 837,76 zł. czym działała na szkodę Związku (...)z siedzibą w W.reprezentowanej przez Kancelarię Adwokacką (...)z siedzibą w W.

- tj. o przestępstwo z art. 116 ust.1 ustawy z dnia 4.02.1994r. o prawach autorskich i prawach pokrewnych;

K. C. (1) został oskarżony o to, że :

II. w dniu 15.10.2012r. w N., woj.(...), w celu osiągnięcia korzyści majątkowej nabył treści audiowizualne w postaci rozpowszechnionego i zwielokrotnionego bez uprawnień oprogramowania komputerowego A.(...)o wartości 578 zł. czym działał na szkodę firmy (...). z o.o z siedzibą w W.reprezentowanej przez L.Sp. z o.o z siedzibą w W.

- tj. o przestępstwo z art. 118 ust.1 ustawy z 4.02.1994r. o prawach autorskich i prawach pokrewnych;

III. w dniu 31.05.2009r. w N., woj.(...), w celu osiągnięcia korzyści majątkowej nabył treści audiowizualne w postaci rozpowszechnionego i zwielokrotnionego bez uprawnień oprogramowania komputerowego P. (...)o wartości 200zł. czym działał na szkodę Stowarzyszenia (...)z siedzibą w W.reprezentowanej przez L.Sp. z o.o z siedzibą w W.

-tj. o przestępstwo z art. 118 ust.1 ustawy z dnia 4.02.1994r. o prawach autorskich i prawach pokrewnych.

Sąd Rejonowy w Olsztynie XII Zamiejscowy Wydział Karny z siedzibą w Nidzicywyrokiem z dnia 28 maja 2013r. w sprawie XIIK 208/13 orzekł :

Na podstawie art. 66 & 112 kk oraz art. 67 & 1 kk warunkowo umorzył postępowanie karne wobec oskarżonych A. C. (1) i K. C. (1) na okres próby 1 roku.

Na podstawie art. 67 & 3 kk w zw. z art. 46 & 1 kk orzekł wobec oskarżonej A. C. (1)środek karny w postaci obowiązku naprawienia szkody w kwocie 837,76 zł. na rzecz Związku (...)z siedzibą w W., a wobec oskarżonego K. C. (1)środek karny w postaci obowiązku naprawienia szkody w kwocie 578 zł. na rzecz G. Sp z o.o z siedzibą w W.i w kwocie 200zł. na rzecz Stowarzyszenia (...)z siedzibą w W..

Na podstawie art. 67 & 3 kk w zw. z art. 49 & 1 kk orzekł wobec oskarżonej A. C. (1) środek karny w postaci świadczenia pieniężnego w wysokości 100zł. a wobec oskarżonego K. C. (1) środek karny w postaci świadczenia pieniężnego w wysokości 200zł. płatnych na rzecz Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej.

Zasądził od oskarżonej A. C. (1) na rzecz oskarżyciela posiłkowego Związku (...) z siedzibą w W. poniesione przez oskarżyciela wydatki w kwocie 420 zł. z tytułu ustanowionego w sprawie pełnomocnika oraz zasądził od oskarżonych na rzecz Skarbu Państwa kwoty po 100zł. tytułem opłat i obciążył ich w 1/2 wydatkami w wysokości po 496,31 zł. poniesionymi przez Skarb Państwa od chwili wszczęcia postępowania.

Od powyższego wyroku apelację wniósł prokurator , zaskarżając przedmiotowe orzeczenie w części dotyczącej orzeczenia o zobowiązaniu do naprawienia szkody oraz o świadczeniu pieniężnym na niekorzyść obojga oskarżonych.

Wyrokowi temu skarżący zarzucił obrazę prawa materialnego, a konkretnie art.46 & 1 kk oraz art. 49 & 1 kk poprzez niesłuszne zastosowanie jako podstawy prawnej wymienionych przepisów w zw. z art.67 & 3 kk a więc odpowiednio – art. 46 & 1 kk przy orzeczeniu o zobowiązaniu do naprawienia szkody A. C. (1) i K. C. (1) oraz art. 49 & 1 kk przy orzeczeniu świadczeń pieniężnych, podczas gdy jako podstawę prawną należało wskazać jedynie art. 57 & 3 kk.

Stawiając ten zarzut prokurator wniósł o zmianę zaskarżonego wyroku w części dotyczącej orzeczenia o zobowiązaniu do naprawienia szkody A. C. (1) i K. C. (1) oraz świadczeń pieniężnych poprzez wyeliminowanie z przyjętej podstawy prawnej ich zastosowania odpowiednio art. 46 & 1 kk i art. 49 & 1 kk i pozostawienie jedynie art. 67 & 3 kk.

Sąd Okręgowy zważył, co następuje :

Apelacja jest częściowo zasadna. Zawarty w niej zarzut obrazy art. 46 & 1kk zasługuje na uwzględnienie.

Na wstępie stwierdzić należy, iż Sąd Rejonowy dokonał prawidłowych ustaleń zarówno w aspekcie okoliczności stanu faktycznego, winy oskarżonych i kwalifikacji prawnej przypisanych im czynów, jak również w aspekcie wymierzonej im kary. Dokonana w tym zakresie analiza materiału dowodowego jest wnikliwa i jasna, w pełni odpowiada dyrektywom

określonym w art. 4 kpk a przeprowadzone w oparciu o tę analizę wnioskowanie jest logiczne, zgodne z przesłankami wynikającymi z art. 7 kpk i przekonująco uzasadnione.

Wyrokując w przedmiotowej sprawie Sąd I-szej instancji nie ustrzegł się jednakże naruszenia przepisów prawa materialnego tj. art. 46 & 1 kk (do czego zresztą sam Sąd przyznał się w pisemnych motywach wyroku- k.171), a które polegało na zbędnym powołaniu tego przepisu w podstawie prawnej zobowiązania oskarżonych do naprawienia szkody. Wobec faktu bowiem, iż w przedmiotowej sprawie postępowanie wobec A. C. (1) i K. C. (1) zostało warunkowo umorzone, podstawę zobowiązania oskarżonych do naprawienia szkody winien stanowić jedynie art. 67 & 3 kk . Art. 46 & 1 kk nie może w tym przypadku stanowić podstawy przedmiotowego rozstrzygnięcia gdyż przepis ten reguluje obowiązek naprawienia szkody w sytuacji wydania wyroku skazującego, a wyrok warunkowo umarzający postępowanie skazaniem nie jest.

Nie jest trafny natomiast zawarty w apelacji zarzut naruszenia art. 49 & 1 kk. Trudno bowiem uznać, aby powołanie art. 49 & 1 kk w przypadku orzeczenia świadczenia pieniężnego o którym mowa w art. 67 & 3 kk było zbędne skoro wskazany art. 67 & 3 kk nie zawiera w tym zakresie żadnej własnej regulacji. Ani art. 67 & 3 kk ani też art. 39 pkt. 7 kk, do którego art. 67 & 3 kk odsyła, nie wskazują wysokości świadczenia pieniężnego oraz nie precyzują podmiotu na rzecz którego świadczenie to może zostać zasądzone. W przypadku zatem orzekania świadczenia pieniężnego w wyroku warunkowo umarzającym postępowanie dopiero powołanie art. 67 & 3 kk oraz art. 49 & 1 kk stanowi pełną podstawę prawną rozstrzygnięcia, tak co do wysokości świadczenia jak i podmiotu uprawnionego do jego uzyskania.

Mając zatem powyższe na uwadze, zaskarżony wyrok zmieniono jak w części dyspozytywnej orzeczenia, w pozostałym zakresie orzeczenie to jako prawidłowe i słuszne utrzymując w mocy (art. 437 & 1 kpk).

Z uwagi na charakter przedmiotowego rozstrzygnięcia Sąd Okręgowy uznał, iż względy słuszności przemawiają za zwolnieniem oskarżonych od kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze (art. 636 & 1 kpk w zw. z art. 634 kpk i art. 624 & 1 kpk).